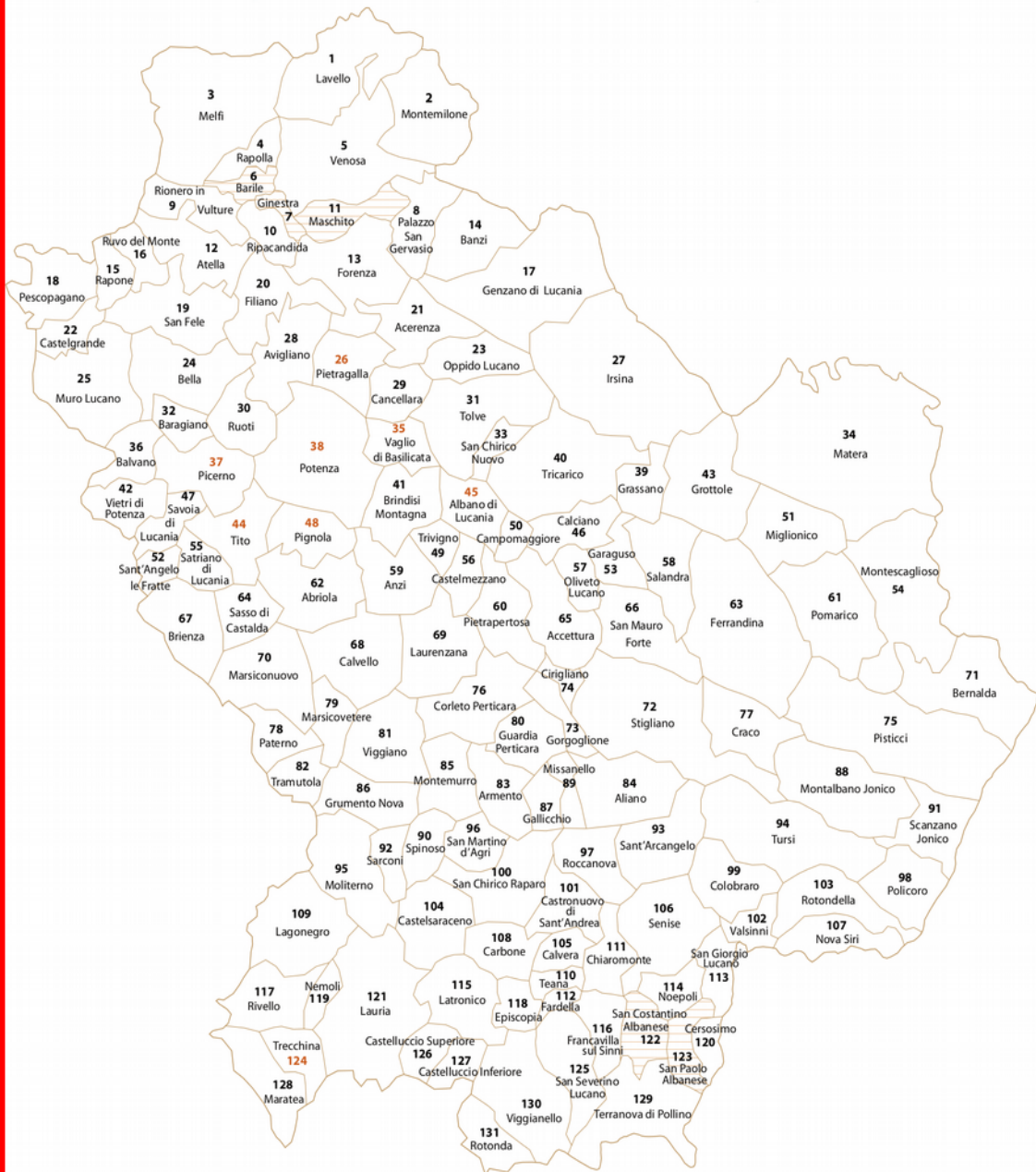


Alfabeto dei dialetti lucani

Genzano di Lucania



ALFABETO DEI DIALETTI LUCANI

CONSONANTI 1

VOCALI

CONSONANTI 2

VOCALI 1



ADL	Trascrizione ADL		IPA	Trascrizione IPA
a	pëgnatë	‘pignatta’	a	[pə'ɲ:atə]
é	télë	‘tela’	e	['telə]
è	tèrrë	‘terra’	ɛ	['tɛr:ə]
ë	ammattënëtë	‘pavimento di mattoni’	ə	[am:at:ə'nətə]
i	filë	‘filo’	i	['filə]
ó	sólë	‘sole’	o	['solə]
ò	pòrtë	‘porta’	ɔ	['pɔrtə]
u	lunë	‘luna’	u	['lunə]



CONSONANTI 1

ADL	Trascrizione ADL		IPA	Trascrizione IPA
b	bbuónë	‘buono’	b	['b:wonə]
c + a,o,u*	canë	‘cane’	k	['kanə]
chi+ voc.	chiavë	‘chiave’	kj	['kjavə]
c + e, i	cènërë	‘cenere’	ɬ	['ɬɛnərə]
d	dèndë	‘dente’	d	['dɛndə]
f	furnë	‘forno’	f	['furnə]
g + a,o,u	gunucchië	‘ginocchio’	g	[gu 'nuk:jə]
ghi+ voc.	fighië	‘figlio’	gj	['fig:jə]
g + e, i	girë	‘giro’	dʒ	['d:ʒirə]
(g)	(g)attë	‘gatto’	ɣ	['ɣat:ə]
l	lattë	‘latte’	l	['lat:ə]
gli	figlië	‘figlio’	ʎ	['fiʎ:ə]

* Si consiglia di utilizzare la q secondo le norme d’uso dell’italiano.



ADL	Trascrizione ADL		IPA	Trascrizione IPA
m	mammë	‘mamma’	m	['mam:ə]
n	nasë	‘naso’	n	['nasə]
gn	ógnë	‘unghia’	ɲ	['oɲ:ə]
p	panë	‘pane’	p	['panə]
r	rótë	‘ruota’	r	['rotə]
s	sanghë	‘sangue’	s, z	['sa ^{PROHIBITO PER} gə]
š	maščaturë	‘serratura’	ʃ	[maʃka'turə]
t	tiémbë	‘tempo’	t	['tjembə]
v	vócë	‘voce’	v	['voʃə]
z	zucchërë	‘zucchero’	ts, dz	['tsuk:ərə]
j*	ijë	‘io’	j	['ijə]

*Si consiglia di trascrivere la j solo quando è preceduta da vocale i.